

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Genova (Itálie) dne 21. října 2011 — Mattia Manzi, Compagnia Naviera Orchestra v. Capitaneria di Porto di Genova**

(Věc C-537/11)

(2011/C 370/32)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale di Genova

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelky: Mattia Manzi, Compagnia Naviera Orchestra

Odpůrce: Capitaneria di Porto di Genova

**Předběžné otázky**

- 1) Musí být článek 4a směrnice 1992/32/ES<sup>(1)</sup>, ve znění směrnice 2005/53/ES<sup>(2)</sup>, který byl přijat rovněž s ohledem na to, že vstoupila v platnost příloha VI Úmluvy MARPOL, vykládán v tom smyslu, že podle mezinárodní zásady dobré víry a zásady loajální spolupráce mezi Společenstvím a členskými státy neplatí maximální obsah 1, 5 hmotnostních síry v lodních palivech stanovený v tomto článku pro lodě, které se plaví pod vlajkou smluvního státu Úmluvy MARPOL 73/78, který ale není členem Evropské Unie a které se zdržují v přístavu členského státu, který je rovněž smluvní stranou Úmluvy MARPOL 73/78?
- 2) Pokud nelze článek 4a směrnice 1999/32/ES, ve znění směrnice 2005/33/ES vykládat ve smyslu uvedeném v první otázce: je výše uvedený článek v rozsahu, v němž stanoví maximální obsah síry 1,5 % hmotnostních pro lodní paliva osobních lodí provozujících liniovou dopravu do přístavů Společenství nebo z nich, i když plují pod vlajkou státu, který nepatří k Evropské Unii, ale je smluvní stranou přílohy VI Úmluvy MARPOL — podle které platí mimo kontrolních oblastí emisí SOx maximální obsah síry 4, 5 hmotnostních — protiprávní, protože porušuje obecnou zásadu mezinárodního práva *pacta sunt servanda* a zásadu loajální spolupráce mezi Společenstvím a členskými státy tím, že nutí členské státy, které ratifikovaly a provedly přílohu VI k tomu, aby nedodržovaly své závazky vůči jiným státům, které jsou smluvními stranami přílohy VI Úmluvy MARPOL 73/78?
- 3) Je třeba pojem „liniová doprava“ ve smyslu čl. 2 bodu 3g směrnice 1999/32/ES ve znění směrnice 2005/33/ES

vykládat v tom smyslu, že pod lodě v „liniové dopravě“ spadají i výletní lodě?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 121, s. 13; Zvl. vyd. 13/24 s. 17.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 191, s. 59.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Itálie) dne 21. října 2011 — Ottica New Line di Accardi Vincenzo v. Comune di Campobello di Mazara**

(Věc C-539/11)

(2011/C 370/33)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelka: Ottica New Line di Accardi Vincenzo

Odpůrce: Comune di Campobello di Ma zara

Další účastnice řízení: Fotottica Media Vision di Luppino Natale Fabrizio e c. s.n.c.

**Předběžné otázky**

- 1) „Je třeba právo Evropské unie v oblasti svobody usazování a volného pohybu služeb vykládat v tom smyslu, že pod naléhavý důvod obecného zájmu související s potřebou ochrany lidského zdraví spadá vnitrostátní právní úprava — v daném případě článek 1 zákona samosprávného regionu Sicílie č. 12/2004 — která podmiňuje zřízení provozoven oční optiky na území členského státu (v daném případě na části dotčeného území) omezeními týkajícími se hustoty obyvatelstva a vzdálenosti mezi provozovnamy, tj. omezeními, jež by teoreticky mohla představovat porušení výše uvedených základních svobod?
- 2) V případě kladné odpovědi na předchozí otázku, jsou z hlediska práva Evropské unie omezení týkající se hustoty obyvatelstva (jedna provozovna na osm tisíc obyvatel) a omezení týkající se vzdálenosti (tři sta metrů mezi dvěma provozovnami) stanovená zákonem samosprávného regionu Sicílie č. 12/2004 v souvislosti se zřizováním provozoven oční optiky na regionálním území vhodná k dosažení cíle odpovídajícího výše uvedenému naléhavému důvodu obecného zájmu?

3) V případě kladné odpovědi na první otázku, jsou z hlediska práva Evropské unie omezení týkající se hustoty obyvatelstva (jedna provozovna na osm tisíc obyvatel) a omezení týkající se vzdálenosti (tři sta metrů mezi dvěma provozovnami) stanovená zákonem samosprávného

regionu Sicílie č. 12/2004 v souvislosti se zřizováním provozoven oční optiky na regionálním území přiměřená, a tedy ne příliš přísná, vzhledem k dosažení cíle odpovídajícího výše uvedenému naléhavému důvodu obecného zájmu?“

---